

Erref/Ref:	2024/52Y/BASES
Proz/Proc:	Elaboración, Gestión de la Convocatoria y Concesión de Subvenciones
Servicios Sociales	

Irati Montorio Rodriguez Gizarte Politiketako teknikariak 24/6/25ean emandako txostena ikusita, dirulaguntza izendunen arloko araudia kontuan hartuta (Dirulaguntzei buruzko azaroaren 17ko 38/2003 Lege Orokorraren 22., 28. eta 30. artikuluetan ezarritakoa), Alkatezaz, dekretu bidez, dirulaguntza hau ematea onar dezala eskatu du:

horretarako ADIERAZTEN DU:

Gazako Zerrendako larrialdi humanitarioaren ondorioz, UNRWAk honako hau ezarri du: “Ekialde Hurbileko Palestina errefuxiatuentzako Nazio Batuen Agentzia UNRWA (gaztelaniaz OOPS) Nazio Batuen Batzar Nagusiaren 1949ko abenduaren 8ko 302 (IV) ebazpenaren bidez ezarri zen larrialdiko laguntza emateko eta palestinarrekin garapen-programak hasteko.

Batzarrak hiru urtean behin berritu du agintaldia, eta agintaldiaren azken luzapena 2026ko ekainera arte onartu da.

Beste agentzia humanitario batzuek eta Nazio Batuen veste erakunde batzuek ez bezala, UNRWAk zuzenean ematen dizkie zerbitzuak bere agintaldiko biztanleei, bere plantilla osatzen duten 30.000 pertsona baino gehiagori esker. Plantilla zabala izateak, tokiko langile gehienekin, agentziak errazago identifikatzeko herriarren beharrak, Ekialde Hurbilekoa bezalako testuinguru oso ezegonkor batean.

2023ko urriaren 7a baino lehen, UNRWAk 278

Visto el informe emitido el 25/6/24 por la técnica del área de políticas Sociales Irati Montorio Rodriguez, considerando la regulación en materia de subvenciones nominativas, establecida en los artículos 22, 28 y 30 de la Ley 38/2003, de 17 de noviembre, Ley de General de Subvenciones, solicita que, por la Alcaldía, mediante decreto, se apruebe la concesión de la siguiente subvención:

INFORMA para ello que:

Como consecuencia de la emergencia humanitaria en la Franja de Gaza, la UNRWA establece, “La Agencia de Naciones Unidas para la población refugiada de Palestina en Oriente Próximo UNRWA (OOPS traducción al castellano), fue establecida para brindar apoyo de emergencia e iniciar programas de desarrollo con la población Palestina mediante resolución 302 (IV) de 8 de diciembre de 1949 de la Asamblea General de Naciones Unidas.

La Asamblea ha venido renovando el mandato cada 3 años y la última extensión del mandato ha sido aprobada hasta junio del 2026.

A diferencia de otras Agencias Humanitarias y de otros Organismos de Naciones Unidas, UNRWA presta directamente sus servicios a la población bajo su mandato, gracias a las más de 30.000 personas que componen su plantilla. Tener una amplia plantilla, con una gran mayoría de personal local, hace que la agencia pueda identificar las necesidades de la población más fácilmente en un contexto altamente inestable como es el de Oriente Próximo.

Antes del 7 de octubre de 2023, solo en la

eskola eta 22 lehen mailako osasun-zentro zituen Gazako Zerrendan. Gaur egun, eskalada, eguneroko bombardaketak, suntsiketa eta Israelgo armadaren lurreko inbasioa direla eta, eskolak behin-behineko babesleku gisa erabiltzen dira, eta osasun-zentro asko eta asko ez daude aktibo. Hori dela eta, testuinguruaren beharretara egokitu behar izan da, herritarrei premiazko arreta emateko lanetan laguntzeko.

Urrian, larrialdi-dei bat egin zuen, eta, ondoren, deia eguneratu egin zen, premia humanitarioak unean bertan eta behar horiei erantzuteko beharrezko zenbatekoa ezarrita ("UNRWA opt fa apr-dec 2024" txostena). Denbora horretan 1.122 milioi dolar baino gehiago behar dira 2024ko abendura arte Gazako herritarren beharrak asetzeko, elikagaiak, osasuna, ura, saneamendua eta higieña, babesa, larrialdietan hezteak, osasun mentala eta laguntza psikosoziala, instalazioak konpontzea, besteak beste. "

Kontuan hartuta Espainiako Erresumaren eta Ekialde Hurbileko Palestinako errefuxiatuentzako Nazio Batuen Herri Lan eta Sorospen Erakundearen arteko esparru-akordioa, 2009ko uztailaren 10eko BOEn argitaratua (166. zk.). Akordio hori UNRWAk ekarpenez baliatuz garatutako programa, proiektu eta jarduerak guztiei aplikatzen zaie, Espainiako Erresumak OOPSri urtero esleitzen dizkion eta Espainiako Administrazioetik (zentrala, autonomikoa eta tokikoa) datozen aurrekontu arrunterako borondatezko ekarpenak izan ezik.

Esparru-akordio honek, esparru-akordio honetatik eratorritako programa, proiektu eta jardueren finantzaketari dagokionez, eta Espainiako administrazio osoari (zentrala, autonomikoa eta tokikoa) dagokion zatiari dagokionez, dagokion Ministerioaren, organoaren edo lurralde-erakundearen aurrekontu orokorrari egotziko zaio.

OOPSri dagokionez, proiektu edo programa horiek bere mandatuaren, araudiaren eta finantzakudeaketako prozeduren arabera kudeatuko dira. Espainiaren ekarpenak, dagokion Espainiako araudia behar bezala kontuan hartuko dutenak, OOPSren edozein

Franja de Gaza la UNRWA tenía 278 escuelas y 22 centros de salud primaria. Actualmente debido a la magnitud de la escalada, los bombardeos diarios, la destrucción y la invasión terrestre por parte del ejército israelí, las escuelas sirven provisionalmente de refugio y gran parte de los centros de salud están inactivos, esto ha hecho que haya tenido que adaptarse a las necesidades del contexto para apoyar en las distintas labores de atención urgente a la población.

En el mes de Octubre lanzó una llamada de emergencia, que después se actualizó estipulando las necesidades humanitarias en el momento y el monto necesario para cubrir estas necesidades (informe "UNRWA opt fa apr-dec 2024"). Se necesitan en este tiempo más de 1.122 millones de dólares hasta el mes de diciembre de 2024 para cubrir las necesidades de la población en Gaza, alimentos, salud, agua, saneamiento e higiene, protección, educación en emergencias, salud mental y apoyo psicosocial, reparación de las instalaciones, entre otros."

Habida cuenta del Acuerdo Marco entre el Reino de España y el Organismo de Obras Públicas y Socorro de las Naciones Unidas para los refugiados de Palestina en el Cercano Oriente, con vigencia indefinida, publicado en el BOE nº 166 del 10 de julio de 2009. Acuerdo que se aplica a todos los programas, proyectos y actividades desarrolladas por la UNRWA haciendo uso de las contribuciones, con excepción de las contribuciones voluntarias al presupuesto ordinario asignadas anualmente por el Reino de España al OOPS que proceden de la Administración Española (central, autonómica y local)

Este Acuerdo Marco establece en cuanto a la financiación de los programas, proyectos y actividades derivados del presente Acuerdo Marco, y por lo que respecta a la parte correspondiente a la Administración española en su conjunto (central, autonómica y local), se imputará al presupuesto general del Ministerio, órgano o entidad territorial de que se trate.

Por lo que respecta al OOPS, estos proyectos o programas se gestionarán de acuerdo con su mandato, normativa y procedimientos de gestión financiera.

Las contribuciones de España, que, asimismo,

finantzaketa-tresnatarazuzendu ahal izango dira.

UNRWAK Palestinako errefuxiatuentzako EAEko eta Nafarroako Funtserako laguntzak gehitu ditu. Funtse horren bidez, Euskal Autonomia Erkidegoko eta Nafarroako Foru Komunitateko udalen eta erakundeen ekarpenak sartzen dira, ahaleginak batuz eta haien jardueren eragina handituz.

Nazio Batuetako agentzien justifikaziomekanismoak, horien artean UNRWAK, honako dokumentu hauek hartzen ditu proiektuak lurrean ezartzeko jasotako dirulaguntzen justifikazio ekonomikoa egiteko:

1. Espainiako UNRWAn funtsak jaso izanaren banku-hartu-agiria: dohaintza-emaileak dirulaguntzaren funtsak eskualdatu dizkion banku erakundeak egindako agiria.

2. UNRWA Españak UNRWari funtsak transferitzeko banku-hartu-agiria: Vienan EURO dibisan funtsak jasotzeko gaitutako kontua BAKARREAN egiten da transferentzia hori.

3. Official receipt: funtsak UNRWAn jaso izanaren ziurtagiria, dohaintza-emailea, zenbatekoa eta funtsak erabiliko diren proiektua berariaz adierazita, UNRWako Finantza zuzendariak (Finance Department zuzendaria) sinatuta.

4. Financial Statement/Faktura bakarra: dirulaguntzaren erabileraren gaineko kontabilitategoera, non jaulkipen-data, emailea, jasotako funtsak dolar estatubatuarretan (UNRWaren eragiketa-dibisa) eta eurotan (jasotako dirulaguntzaren dibisa) islatzen diren, bai eta onartutako gastu-partida nagusiak eta betearazpen maila ere, UNRWako Finantza zuzendariak sinatuta.

5. Dirulaguntzaren kontura egindako gastuen zerrenda, onartutako aurrekontuaren arabera partida orokorretan, kalkulu-orriko dokumentu batean.

Justifikazio-modu hori aitortuta dago Dirulaguntzei buruzko Lege Orokorraren

tendrán debidamente en cuenta la normativa española correspondiente, se podrán dirigir a cualquiera de los instrumentos de financiación del OOPS

LA UNRWA incorpora las ayudas al Fondo Vasco Navarro para la población refugiada de Palestina, a través de este fondo da cabida a las contribuciones de ayuntamientos e instituciones de la Comunidad Autónoma de Euskadi y la Comunidad Foral de Navarra, aunando esfuerzos y amplificando el impacto de sus actuaciones.

El mecanismo de justificación de las agencias de Naciones Unidas entre ellas UNRWA, cuenta para la justificación económica de aquellas subvenciones recibidas para la implementación de proyectos en terreno incluyen los siguientes documentos:

1. Acuse Bancario de recepción de fondos en UNRWA España: Documento emitido por la entidad bancaria a la que el donante ha transmitido los fondos de la subvención.

2. Acuse Bancario de transferencia de fondos de UNRWA España a UNRWA: que se realiza a la cuenta UNICA habilitada para la recepción de fondos en divisa EUROS en Viena.

3. Official receipt: certificado de recepción de los fondos en UNRWA, con indicación expresa del donante, la cantidad y el proyecto al que se destinan los fondos, firmados por el Director Financiero de UNRWA (Director of Finance Department)

4. Financial Statement/Factura única: estado contable sobre el empleo de la subvención en el que se refleja la fecha de emisión, el donante, los fondos recibidos en dólares estadounidenses (divisa de operaciones de UNRWA) y en euros (divisa de la subvención recibida) así como las principales partidas de gasto aprobadas y el nivel de ejecución, firmada por el Director Financiero de UNRWA.

5. Relación de gastos efectuados con cargo a la subvención según presupuesto aprobado en partidas generales, en un documento de hoja de cálculo.

Esta forma de justificación está reconocida en el Reglamento de la Ley General de

Erregelamenduan eta Espainiako gobernuak, Kanpo Arazoetako eta Lankidetzako Ministerioaren bidez, UNRWArekin 2009tik indarrean duen akordioan.

Subvenciones y en el acuerdo que el gobierno de España, a través del Ministerio de Asuntos Exteriores y Cooperación tiene con UNRWA desde el año 2009 en vigor.

Diru-laguntza zuzena ematea:

☐ La concesión de subvención directa:

ONURADUNA	UNRWA EUSKADI G84334903
ZENBATEKOA	50.000,00 €

BENEFICIARIO	UNRWA EUSKADI G84334903
IMPORTE	50.000,00 €

Diru-laguntza xede zuen helbururako erabili izanaren justifikazioa, eta jasotako kopuruen erabilera.

☐ Justificación por parte del beneficiario del cumplimiento de la finalidad para la que se concedió la subvención y de la aplicación de los fondos percibidos.

Diruz lagundu daitekeen helburua ez dago Sektore Publikoko Kontratuen Legeak arautzen dituen kontratuen artean

☐ El objeto subvencionable no está comprendido en los contratos regulados por la Ley de Contratos del Sector Público.

Egiaztatu dut onuradunaren helburu sozialak izaera argia eta nabarmena duela interes humanitarioa deialdi publikoa zailtzen duten, Diru-laguntzei buruzko Lege Orokorraren 22.2 c artikulua araber.

He verificado que el objeto social del beneficiario tiene debidamente acreditado un claro y notorio carácter de interés público humanitario que dificultan su convocatoria pública de acuerdo con el artículo 22.2 c de la Ley General de Subvenciones

Arestian aipatutako guztia, Dirulaguntzei buruzko Lege Orokorraren 22. Artikuluan (C atala) dirulaguntzak zuzenean emateari buruz ezarritakoa eta espediente honetan jasotako dokumentazioa kontuan hartuta, Gizarte Politiken arloak UNRWArri zuzeneko dirulaguntza ematea proposatzen du, Gazako Zerrendako larrialdi humanitarioan bere jarduerak garatzeko.

Habida cuenta de todo lo mencionado anteriormente, y lo establecido en el artículo 22 (apartado C) de la Ley general de subvenciones respecto a la concesión directa de subvenciones, y de la documentación recogida en este expediente que así lo justifica, desde el área de Políticas Sociales se propone la concesión de la referida subvención directa a la UNRWA para el desarrollo de su actividad en la emergencia humanitaria de la Franja de Gaza.

Udalaren esku-hartzeak ikuskatu du proposamena, data honetan: 26/06/2024, erreferentzia-zk.: 2024/1240 eta emaitza: Fiscalización de conformidad .

La propuesta ha sido fiscalizada por la intervención municipal en fecha 26/06/2024, con nº de referencia 2024/1240 y con resultado Fiscalización de conformidad.

XEDATZEN DUT:

DISPONGO:

Lehenengoa.- Gazako zerrendako larrialdi

Primero.- Aprobar la concesión de una

humanitarioan bere jarduera garatzeko
UNRWArri 50.000 euroko zuzeneko
dirulaguntza ematea onartzea
(2024/00600/23107/4900100 aurrekontu-
aplikazioa).

subvención directa de 50.000 € a la UNRWA
para el desarrollo de su actividad en la
emergencia humanitaria de la Franja de Gaza
(Aplicación presupuestaria
2024/00600/23107/4900100)

Bigarrena.- Ebazpen honen berri ematea
Kontabilitate Sailari.eta UNRWA EUSKADIri

Segundo.-_Dar cuenta al departamento de
contabilidad la presente resolución y a
UNRWA EUSKADI

Alkateak, horrela agindu eta izenpetu du
Idazkariak kontuan hartu du, Ebazpen liburuan
transkribatzeko,

Así lo mandó y firmó el Sr. Alcalde,
Tomado en razón por la Secretaria para la
transcripción al libro de resoluciones,